Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Teiletypgenehmigung
National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Sonder-Fahrwerksfedern

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type of the following approval object

special suspension springs

§22 102160*00

Genehmigungsnummer**: 102160*00**
Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
   Holder of the approval:
   Vogtland Autosport GmbH
   DE-58119 Hagen

2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
   If applicable, name and address of representative:
   Entfällt
   Not applicable

3. Typbezeichnung:
   Type:
   91-0004

elektronisch gesiegelt
Kraftfahrt-Bundesamt
06.07.2026
04:59:41 UTC
Typgenehmigung

Genehmigungsnummer: **102160*00**
Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer`s trademark

Ausführungsbezeichnung
Version designation

Genehmigungszeichen
Approval identification

5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Punkt 3. des Prüfberichtes
See item 3. of the test report

6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
GTÜ Gesellschaft für Technische Überwachung mbH
DE-70567 Stuttgart

7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
17.06.2026

8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
GTÜ StVZO22-26027.00

9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Nach dieser Genehmigung darf das Genehmigungsobjekt „Sonder-Fahrwerksfedern“ nur gemäß
The approval object *„special suspension springs“* shall only be used in accordance with

Anlage/n zum Prüfbericht
Annex/es of the test report
Punkt 2 des Prüfberichtes
Item 2 of the test report

und unter den dort genannten Bedingungen verwendet werden.
and under the specified conditions mentioned there.

§22 102160*00

Genehmigungsnummer: **102160*00**
Approval number:

10. Bemerkungen:
Remarks:
Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
Nicht notwendig
Not required

12. Die Genehmigung wird **erteilt**
Approval is **granted**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
Entfällt
Not applicable

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:

15. Datum: **03.07.2026**
Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Anlagen:
Enclosures:
Gemäß Inhaltsverzeichnis
According to index

§22 102160*00

Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen
Index to the information package

Nummer der Genehmigung**: 102160*00**
Approval No.

Ausgabedatum: Date of issue:	**03.07.2026**	letztes Änderungsdatum: last date of amendment:	**--**

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.: Test report(s) No.: **GTÜ StVZO22-26027.00**	Datum: Date **17.06.2026**
Beschreibungsbogen Nr.: Information document No.: **Entfällt** **Not applicable**	Datum: Date
Liste der Änderungen: List of modifications: **Entfällt** **Not applicable**	Datum: Date

§22 102160*00

Kraftfahrt-Bundesamt
DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **102160*00**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 102160

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.
Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.
Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg,** schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

§22 102160*00

Approval No.: **102160*00**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.
Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.
Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

§22 102160*00

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16,
DE-24944 Flensburg.**

Prüfbericht / *Test Report*
Nr. / *No.*: GTÜ StVZO22-26027.00

zur Beantragung einer Teiletypgenehmigung nach § 22 StVZO in Verbindung mit §20 StVZO

Fahrzeugteilart	:	Sonder-Fahrwerksfedern
Typ	:	91-0004
Antragsteller	:	Vogtland Autosport GmbH

Zur Erteilung einer **Teiletypgenehmigung (TTG)** nach §22 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in Verbindung mit §20 StVZO
For granting a national type approval (TTG) in accordance with §22 StVZO in conjuction with §20 StVZO

1. Allgemeines
General information

1.1.	Hersteller *manufacturer*	:	Vogtland Autosport GmbH Alemannenweg 25-27 D-58119 Hagen
1.2.	Antragsteller *applicant*	:	Siehe Ziff. 1.1. *see 1.1*
1.3.	Teileart *for the component*	:	Sonder-Fahrwerksfedern *special suspension springs*
1.4.	Teiletyp / Handelsbezeichnung *type*	:	91-0004
1.5.	Genehmigungsnummer *approval number*	:	KBA 102160*00
1.6.	Codierung der Federnausführungen *coding of the springs*	:	959061/959062/959063/959064
1.7.	Grund des Nachtrags *reason for addendum*	:	-

§22 102160*00

Fahrzeugteilart	:	Sonder-Fahrwerksfedern
Typ	:	91-0004
Antragsteller	:	Vogtland Autosport GmbH

2. Verwendungsbereich
application range

Fahrzeugher-steller *manufacturer*	**Fahrzeugtyp** *vehicle type*	**Handelsbe-zeichnung** *trade name*	**Zulässige Achslasten (v/h)** *Permissible axle loads*	**ABE/EG-BE-Nr. (einschl. Nachträgen)** *type approval no. (incl. addendum)*
Tesla *[1480]*	003	Model 3	1110/1270	e4*2007/46*1293*..
	003/005	Model Y	1365/1500	e4*2007/46*1293*.. e4*2018/858*00135*..

Modelljahr / *model built since*

Seit 2017 / *since 2017*

Weitere erforderliche Angaben oder Einschränkungen zum Verwendungsbereich
Limitations of area of use

Ohne Luftfahrwerk / *without air suspension*
Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregulierung / *not for vehicle with level regulation*
Auch für Fahrzeuge mit adaptiven Dämpfern / *also for vehicle with adaptive vibration absorbers*

§22 102160*00

3. Technische Angaben
technical information

Tesla Model 3 – 2 WD / 4 WD + Performance

Feder	**Vorderachse VA 959061**	**Hinterachse HA 959061**
Federart / *spring design*	Stahl-Schraubendruckfeder *steel-coil spring*	
Federform / *spring shape and characteristic*	linear, oben und unten eingerollt *linear, curled at both ends*	
Kennzeichnung auf den Windungen / *manufacturer mark*	Reifen Reber x VOGTLAND® VA 959061 KBA 120160	Reifen Reber x VOGTLAND® HA 959061 KBA 120160
Ort der Kennzeichnung *place of marking*	Aufdruck auf mittlerer Windung *imprint on middle coils*	
Drahtdurchmesser [mm] / *wire diameter*	14,00	16,50
Gesamtwindungszahl / *number of coils*	7,00	4,90
Länge L_0 ungespannt [mm] / *length, untensoined*	321,0	305,0
Anschlagpuffer / *bumpstops*	Serie / *original*	

Fahrzeugteilart	:	Sonder-Fahrwerksfedern
Typ	:	91-0004
Antragsteller	:	Vogtland Autosport GmbH

Tesla Model Y – 2 WD / 4 WD + Performance

Standard Version

Feder	**Vorderachse VA 959062**	**Hinterachse HA 959063**
Federart / *spring design*	Stahl-Schraubendruckfeder *steel-coil spring*	
Federform / *spring shape and characteristic*	linear, oben und unten eingerollt *linear, curled at both ends*	
Kennzeichnung auf den Windungen / *manufacturer mark*	Reifen Reber x VOGTLAND® VA 959062 KBA 120160	Reifen Reber x VOGTLAND® HA 959063 KBA 120160
Ort der Kennzeichnung *place of marking*	Aufdruck auf mittlerer Windung *imprint on middle coils*	
Drahtdurchmesser [mm] / *wire diameter*	14,50	18,00
Gesamtwindungszahl / *number of coils*	7,20	5,60
Länge L_0 ungespannt [mm] / *length, untensoined*	340,0	294,0
Anschlagpuffer / *bumpstops*	Serie / *original*	

Tiefe Version

Feder	**Vorderachse VA 959064**	**Hinterachse HA 959064**
Federart / *spring design*	Stahl-Schraubendruckfeder *steel-coil spring*	
Federform / *spring shape and characteristic*	linear, oben und unten eingerollt *linear, curled at both ends*	
Kennzeichnung auf den Windungen / *manufacturer mark*	Reifen Reber x VOGTLAND® VA 959064 KBA 120160	Reifen Reber x VOGTLAND® HA 959064 KBA 120160
Ort der Kennzeichnung *place of marking*	Aufdruck auf mittlerer Windung *imprint on middle coils*	
Drahtdurchmesser [mm] / *wire diameter*	15,00	17,50
Gesamtwindungszahl / *number of coils*	7,00	5,00
Länge L_0 ungespannt [mm] / *length, untensoined*	303,0	273,0
Anschlagpuffer / *bumpstops*	Serie / *original*	

§22 102160*00

4. Durchgeführte Prüfungen
conducted tests

Die Prüfungen wurden in Anlehnung an das VdTÜV-Merkblatt Kraftfahrwesen Nr. 751 (Stand: 30.04.2021), Anhang II, durchgeführt:
The tests were carried out in accordance with the VdTÜV guideline for motor vehicles No. 751 (dated April 30, 2021), appendix II:

- Freigängigkeit
  clearance
- Verwendungs- und Anbauprüfung,
  usability and mounting test
- Lenk- und Bremsverhalten,
  steering and braking behavior
- Fahrverhalten bei höheren Geschwindigkeiten,
  handling at higher speeds
- Festigkeitsprüfung,
  strength and durability
- Bodenfreiheit,
  ground clearance
- Achseinstellung/Sturzeinfluss,
  axle adjustment / camber influence
- Fahrverhalten,
  driving behavior
- Freigängigkeit in Verbindung mit geänderten Rad-/Reifenkombinationen,
  clearance in conjunction with modified wheel / tire combinations
- Anbauhöhe für vorderes Kennzeichen gem. §12 FZV,
  mounting height for front license plate according to §12 FZV
- Anbauhöhe für hinteres Kennzeichen gem. VO(EU) 2018/2144,
  mounting height for rear license plate according to Regulation (EU) 2018/2144
- Anbauhöhen der Beleuchtungseinrichtungen gem. ECE-R48,
  mounting heights of lighting devices according to ECE-R48

Das Testfahrzeug wurde einer eingehenden Fahrerprobung unterzogen.
The test vehicle underwent extensive road testing.

§22 102160*00

5. Prüfergebnisse
test results

Die Vorgaben des VdTÜV-Merkblatts 751 "Begutachtung von baulichen Veränderungen an M- und N-Fahrzeugen unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit“ Anhang II Punkt II.5 (Stand: 30.04.2021) und die Vorgaben der ECE-R 48, §12 FZV und VO(EU) 2018/2144 werden erfüllt.

The requirements of VdTÜV Technical Bulletin 751, “Inspection of Structural Modifications to M and N Vehicles with Special Consideration of Structural Integrity,” Annex II, Section II.5 (as of April 30, 2021), and the requirements of ECE-R 48, §12 FZV, and Regulation (EU) 2018/2144 are met.

Eine ausreichende Betriebsfestigkeit der Federn wurde nachgewiesen.

The springs have been proven to have sufficient structural integrity.

Die Freigängigkeit der Räder/Reifen war unter den getesteten Betriebsbedingungen mit der serienmäßigen Rad-/Reifenkombinationen gewährleistet.

The wheels and tires were able to rotate freely under the tested operating conditions when using the standard wheel and tire combinations.

Unter verkehrsüblichen Bedingungen wurden keine Beeinträchtigungen des Fahr-, Lenk- und Bremsverhaltens festgestellt. Fahr-, Lenk- und Bremsverhalten werden durch die Verwendung der Federn im Vergleich zum Serienzustand nicht negativ beeinflusst.

Under normal driving conditions, no adverse effects on handling, steering, or braking performance were observed. The use of these springs does not negatively affect handling, steering, or braking performance compared to the standard configuration.

Die Anbauhöhen der Kennzeichen und der lichttechnischen Einrichtungen wie z. B. Scheinwerfer, Schlussleuchten und Fahrtrichtungsanzeiger entsprechen weiterhin den Vorschriften.

The mounting heights of license plates and lighting equipment, such as headlights, taillights, and turn signals, continue to comply with regulations.

Die Eignung von Anhängekupplungen hinsichtlich der erforderlichen Kugelhöhe wurde nicht geprüft.

The suitability of trailer hitches with regard to the required ball height has not been tested.

§22 102160*00

6. Abnahme des Anbaus
inspection of installation

Die zur Prüfung vorgestellten Fahrzeugteile Austauschfedern des Herstellers Vogtland entsprechen den vorstehenden Angaben.

The vehicle parts submitted for testing—replacement springs manufactured by Vogtland—comply with the above specifications.

Die im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen nach dem Einbau der Fahrzeugteile den heute gültigen Vorschriften der StVZO sowie den hierzu vom Bundesminister für Verkehr erlassenen heute gültigen Anweisungen und Richtlinien.

The vehicle types listed in the scope of application comply, following the installation of the vehicle parts, with the currently applicable provisions of the StVZO as well as with the currently applicable instructions and guidelines issued by the Federal Minister of Transport.

Eine Prüfung des Einbaus der Fahrzeugteile und die Überprüfung der vorgeschlagenen Auflagen durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kfz-Verkehr oder einen Prüfingenieur einer Überwachungsorganisation wird bei eindeutiger Zuordnung des Fahrzeugs durch Nennung des Fahrzeugtyps **und** der EG-Typgenehmigung nicht für erforderlich gehalten.

An inspection of the installation of the vehicle parts and a review of the proposed conditions by an officially recognized expert or inspector for motor vehicles, or by an inspection engineer from a monitoring organization, is not considered necessary if the vehicle can be clearly identified by specifying the vehicle type and the EC type approval.

Eine Änderung der Angaben in den Zulassungsbescheinigungen bzw. Fahrzeugpapieren wird nicht für erforderlich gehalten.

It is not considered necessary to amend the information contained in the registration certificates or vehicle documents.

§22 102160*00

7. Hinweise und Auflagen
notes and requirements

Allgemeine Hinweise
general information

- Der Einbau erfolgt wie bei den serienmäßigen Federn gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers bzw. der Einbau-Anleitung der Fa. VOGTLAND.
  Installation is performed in the same manner as for standard springs, in accordance with the vehicle manufacturer's specifications or the VOGTLAND installation instructions.
- Die Sensoren der Fahrassistenzsysteme (z.B. Radsensoren, Kamerasysteme) müssen gemäß Herstellervorgaben überprüft und ggf. justiert werden.
  The sensors of the driver assistance systems (e.g., wheel sensors, camera systems) must be inspected in accordance with the manufacturer's specifications and adjusted if necessary.

Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen
notes on compatibility with other modifications

– Weitere Kombinationen mit weiteren Umrüstungen wurden nicht untersucht. Es bestehen keine Bedenken gegen weitere technische Änderungen, sofern für diese gültige Prüfzeugnisse vorliegen. Die Vorschriftsmäßigkeit des Fahrzeugs bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Teilen ist gem. § 19 Abs. 3 Nr. 3 StVZO zu bestätigen.

Other combinations involving additional modifications were not examined. There are no objections to further technical modifications, provided that valid test certificates are available for them. Compliance of the vehicle with regulations must be confirmed in accordance with § 19(3)(3) of the German Road Traffic Licensing Regulations (StVZO) when parts are installed or fitted in accordance with their intended use.

– Beim Anbau einer Kupplungskugel mit Halterung ist auf die vorgeschriebene Höhe der Kugel über der Fahrbahn zu achten. Dieser Wert ist zu überprüfen.

When installing a tow ball with a mounting bracket, ensure that the ball is at the specified height above the road surface. This measurement must be verified.

– Beim Anbau von zusätzlichen, vorschriftsmäßigen Beleuchtungseinrichtungen muss die vorschriftsmäßige Einbauhöhe beachtet werden.

When installing additional lighting fixtures that comply with regulations, the specified mounting height must be observed.

§22 102160*00

– Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von serienmäßigen sowie weiteren Rad-/Reifenkombinationen in Verbindung mit der beschriebenen Fahrwerksänderung, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind: Es liegen gesonderte ABE/TTG für die Rad-/Reifenkombinationen vor und die dort aufgeführten Auflagen sind eingehalten, z.B. Auflagen hinsichtlich ausreichender Freigängigkeit und ausreichender Radabdeckungen ausgenommen die Forderung nach serienmäßigem Fahrwerk.

There are no technical objections to the use of standard and other wheel/tire combinations in conjunction with the described suspension modification, provided the following conditions are met: Separate ABE/TTG are available for the wheel/tire combinations, and the requirements listed therein are met, e.g., requirements regarding sufficient ground clearance and adequate wheel covers, with the exception of the requirement for a standard suspension.

– Anstelle der serienmäßigen Stoßdämpfer können auch andere Stoßdämpfer oder Stoßdämpfereinsätze (keine Komplettfederbeine!) verwendet werden. Folgende Bedingungen sind dabei einzuhalten:

Instead of the standard shock absorbers, other shock absorbers or shock absorber inserts (not complete struts!) may be used. The following conditions must be met:

  – Die serienmäßigen Endanschläge (Anschlagpuffer) sind beizubehalten.

    The standard end stops (stop buffers) must be retained.

  – Die Funktionsmaße der Dämpfer (Einfederwege und äußere Abmessungen) mit Ausnahme der Ausfederwege müssen den serienmäßigen Dämpfern entsprechen.

    The functional dimensions of the shock absorbers (compression travel and external dimensions), with the exception of the rebound travel, must correspond to those of the standard shock absorbers.

  – Die Federteller dürfen nicht in der Höhe verstellbar sein.

    The spring plates must not be height-adjustable.

§22 102160*00

Auflagen für den Hersteller / Einbaubetrieb:
requirements for the manufacturer / installer:

- Am umgerüsteten Fahrzeug sind die Spur- und Sturzwerte, entsprechend den Fahrzeugherstellerangaben zu überprüfen und bei Abweichungen neu einzustellen.
  On the modified vehicle, the toe-in and camber settings must be checked in accordance with the vehicle manufacturer's specifications and readjusted if there are any deviations.

- Bei maximaler Ausfederung des Fahrzeuges dürfen die Fahrwerkfedern in axialer Richtung kein Spiel haben. Beim anschließenden Einfedern müssen die Federn ihre vorgegebene Lage wieder einnehmen.
  When the vehicle is fully compressed, the suspension springs must have no axial play. As the vehicle returns to its normal position, the springs must return to their specified position.

- Die Scheinwerfer sind gemäß Herstellerangaben zu überprüfen und bei Abweichungen neu einzustellen.
  The headlights must be inspected in accordance with the manufacturer's instructions and readjusted if necessary.

- Das Prüfzeugnis (Teiletypgenehmigung) ist mitzuliefern. Damit und mit der o.g. Kennzeichnung bescheinigt der Hersteller die Übereinstimmung der Teile mit dem Prüfmuster.
  The test certificate (national type approval) must be included with the shipment. With this certificate and the marking mentioned above, the manufacturer certifies that the parts conform to the test sample.

Hinweise und Auflagen zum Anbau:
guidelines and requirements for cultivation:

- Die oben aufgeführten Hinweise und Auflagen sind zu beachten.
  The instructions and requirements listed above must be followed.

Hinweise und Auflagen für den Fahrzeughalter:
Guidelines and Requirements for Vehicle Owners:

- Die Verwendbarkeit von Schneeketten wurde nicht geprüft.
  The suitability of snow chains has not been tested.

§22 102160*00

Fahrzeugteilart	:	Sonder-Fahrwerksfedern
Typ	:	91-0004
Antragsteller	:	Vogtland Autosport GmbH

8. Anlagen
attachments

			Stand
1	Darstellung und Dimensionen der Federn *Illustration and dimensions of the springs*	6 Seiten	17.06.2026
2	Bilddokumentation *Photographic documentation*	10 Seiten	17.06.2026
3	Ergebnis der Tieferlegung *Results of the lowering*	1 Seite	10.05.2021
4	Einbauanleitung / Produktinformation *Installation Instructions / Product Information*	2 Seiten	10.04.2024

9. Schlussbestätigung
final confirmation

Dieser Prüfbericht behandelt zusammenfassend und vollständig den Gesamtumfang der Typprüfung einschließlich der Dokumentation des Fahrzeugteils.

This test report provides a comprehensive and complete summary of the entire scope of the type approval, including the documentation for the vehicle component.

Stuttgart, 17.06.2026

Dipl.-Ing. (FH) Peter Kuzmik

Unterschriftsberechtigter 01409001 GTÜ TECHNISCHER DIENST

Technischerdienst@gtue.de
Tel.: 0711-97676 510
Fax.: 0711-97676 519

§22 102160*00